廣利燒臘肉食公司
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話：324-3738
七天營業 九時至六時
常備明爐燒烤 平價 市場 承接馳名金豬
特設燒臘快餐
專營：燒臘肉食 鮮鷄靚鴨 馳名臘味 新鮮蔬菓 承接金豬餐 燒臘快餐 各式鹵味 油糖酒米

美華旅店 MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431
本旅店有長期房出租・價錢相宜
僑胞惠顧・無任歡迎・

頂好冷凍點心
本地精裝
小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛仔、脆菌花春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。
一頂好出品・出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1j8 電話：(604) 278-1554

婚禮外影
475.00
全面廣告服務
藝峯廣告公司
669-3711
業務包括：
報刊廣告設計
設計海報、傳單、文件、名片、商標
公司年報編印
書畫、日曆編繪
商業、沙龍攝影
婚禮、社團外影
逐戶派送傳單
代理各類印刷
Pender West Advertising Inc.
108 - 119 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

HOY INDUSTRIES INC.
872-0696
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9
許忠房屋裝修中心
免費估價
百葉窗簾 隔熱和保暖
最新推出：
☆鋁窗☆鋁門☆
☆膠質外牆☆
☆屋頂☆水潤☆
☆專造：窗紗☆

中招西牌
木板・膠板・廚窗・蓬帳・車身・廣告等等・價錢相宜・服務忠誠・請電：255・7264

本報調整報費啓事
由於各樣成本，如紙張，油墨，運輸及郵費等價格日益上漲。目前所收之報費，實難維持平衡本報迫於將報費增加，以資彌補。敬請讀者原諒
新價目表如下：
全年九十元，半年四十八元，三個月廿七元・（最少訂閱三個月）・以上價目由一九八五年八月一日起生效・無論訂閱久暫，報費例請先惠・
零售則由一九八五年七月二日（星期二）起，改爲每份四毛。敬請讀者留意。
大漢公報營業部謹啓

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面
香港 來回 899元起
溫哥華出發 一 可另加停台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地
專售加、日航國泰機票及移民機票一特平
旅遊精選・機票減價
多倫多來回269元起 卡加利來回129元起
三藩市來回179元起 夏威夷來回399元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港1388元起
☆韓國、台灣九日遊加香港1298元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價2580元起
☆歐洲特選全程十九日一流食宿出1899元起
☆狄斯尼樂園飛機團299元起・巴士團439元起
特約代理・出售美國運通銀行美、加金旅行支票
(604)684-4151 , 684-4152

信譽 招牌帳蓬公司
PRESTIGE SIGNS & AWNINGS
專爲僑胞服務
承接一切招牌工程
帳蓬管窗 光面鋪 鋪門面 價錢快 快捷 信用 兼有
安裝 招牌字 招牌寫 相宜 妥當 保證 保養
估價及美術設計 請電：
RAYMOND LI 689-7939 PAGER 680-6955

緻新建築公司
電話：874・4905
代辦政府五千元維修補助
大小裝修工程
外牆・鋼窗・壓頂・噴油
一律大特價

剪草園藝
電話：876-3854
專門剪草・修樹・鋪草・美化及清理庭園・工作完美・剪樹・種樹
免費估價・包君滿意・
持有政府牌照・請電：
GABO庭園服務公司 430-4326

阿明建築公司
專門承建新屋・土庫間格・改裝舊屋
保証質量・起貨快捷
妥當・
電話（英文）：278-2280

專修：微波爐
雪櫃・爐頭・洗衣機・免費估價・僑胞特平・買賣各種電器用品・
電話：321-2050・

健康蒸氣浴按摩中心
蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨・舒暢愉快
中日美女 爲君服務
健身室 家庭式私家房 私人按摩室 公共及私家蒸氣室
高尚享受 招呼週到 歡迎男女顧客惠臨指導
164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 684-3434

田健三行工程
TIEN TIN CONATRUCION LTD.
包君滿意 工作細緻 大小工程 土庫間格 車房陽台 內外油漆 房屋改建
日間 254-6011 晚間 254-2764

永成裝修
改建翻新 露台車房 水喉廚瓦 磁磚面 商業住宅 土庫間格
請電875－0659余洽

點止一味靠撞 更會拗橫折曲
I.C.B.C.工作 特價優待 免費車借用
引進最新Hi-Tech噴油技術
專爲日本、德國新車補油
HAWKS AUTO BODY
794 Powell 抛街夾學士街 (近日本街)
電話：251-9119
手工精良—你會滿意
用正好料—你得保證
撞車 噴車
搵百達做—你有着數
百達車身修理廠

安亞(天寶)旅行社
Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL
地址：華埠分行：片打東街一二七號(商場內)
溫哥華片打西街1050號1670室
電話：688-2311 688-8321
外埠電話：(800) 663-1188

消遙遊 精選 中國
㊀四邑探親團 全程十二天 $1538 出發日期：八月十七、十月十二日 十二月十五、二月四日
暢遊：香港、廣州、佛山、開平、台山、新會、江門
㊁絲綢之路 全程二十三天 $3350 出發日期：九月五日
暢遊：香港、廣州、西安、蘭州、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、北京、廣州・
㊂北京古都遊 全程二十三天 $2999 出發日期：九月八日、十月十三日
暢遊：香港、廣州、桂林、西安、洛陽、北京、上海、蘇州、無錫、杭州・
㊃北京、華東桂林遊 全程二十三天 $2938 出發日期：九月廿一日
暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、上海、蘇州、無錫、鎮江、杭州・
㊄精華遊 全程十六天 $2590 出發日期：九月八日、十月六日・
暢遊：香港、廣州、北京、上海、杭州、桂林、廣州・
*以上各團，均由中國直接批准，華人領隊・
酒店住宿 香港－帝宛、新世界・廣州－白天鵝、中國、花園・北京－麗都、香山・
費用包括香港來回機票，香港兩晚酒店住宿，港島遊覽，購物安排，午膳聚餐，在中國一切住宿，膳食，觀光及文娛活動・ 出發前聚餐講解中國情形及旅遊指南・

日本
*日本、台灣十天遊 $1599起 出發日期：十月四日、十二月十四日・
暢遊：東京、箱根、平和公園、富士山、大涌谷、白絲瀑布、銀座、迪士尼樂園、台北、故宮、台中、溪頭、日月潭、高雄、澄清湖、花蓮・
*本州八天遊 $1599起 逢星期四出發
暢遊：東京迪士尼、筑波科學博覽會、名古屋、大阪、奈良、富士山
*東京五、(六)天遊 $1399起 逢星期五、六出發
暢遊：東京市中心、銀座、田畸珍珠、迪士尼樂園、筑波博覽會・

歐州
*全程二十天 $2039 出發日期：九月十一日・
暢遊：倫敦、阿姆斯特丹、法蘭克福、慕尼黑、威尼斯、洛桑、巴黎・
*香港黃金假期(機票加六晚酒店)$1188起
*酒店－代訂以下各酒店訂房
香港－帝宛、帝國、帝后、新世界、利園、富豪、機場富豪、凱悅、香格里拉、文華、富麗華・
北京－建國、麗都・ 香山・ 南京－金陵・ 廣州－花園、中國、白天鵝、 西安－金花

彭鴻記裝飾
承建新屋 裝修油漆 室內設計 土庫間格 工作妥當
電話 874-6915

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRUCTOR [1978] LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 [24HRS.] 438-1237

亮記
專做：
廚房枱面 水電修理
廚房枱面 瓷磚舖砌
防火板 栢文護理
日：327－9138
晚：253－7394

建安建築公司
電話 255-6962 876-1251
屋頂瓦仔 膠質水潤 双層玻璃窗
土庫間格 商店裝修 房屋改建
VINLY SIDING 建築商 特價優待
每平方尺 ¢70
更代辦政府五仟元維修補助・

新新建築裝修公司
SUN SUN CONSTRUCTION
PHONE: 324-0538
免費估價 大小工程 電動通渠 水電裝修 磚瓦砌漆 瓷外牆 內庫間格 土房屋 商店裝修

民興建築裝修公司
M. S. General Contractor
※新建改建 土庫間格※
※車房露台 水電裝修※
※大小工程 免費估價※
★政府牌照★
電話：435－6216

基信建築裝修
電話：434－0869
價格相宜 大小工程 內外裝修 水電油漆 土庫間格 舊屋翻新

濠健三行工程
KEN HO ENG CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
廚房廁所 瓦仔水潤 房屋改建 內外木工 土庫間格 土木電油漆 水電小工 大小工程 價錢特平 免費估價
電話：872-5877 or 254-1992

專門起屋
新昌建築工程公司
專門承建新屋・兼間新屋土庫
全部鬼佬技工・保證材料上乘
政府合法牌照・起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元
電話：255-9147

孖寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註册 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

昌盛水喉
Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專通渠道 改喉換龍
急修漏水 裝熱水爐
★日夜服務★

英華
327・2607
商用冷器 爐頭雪櫃 乾洗衣機 家庭電器 精工修理

實用鋁鉄工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO.9-7315 MEADOW AVE, SOUTH BURNABY B.C.
專造：*防盜窗花* *鐵閘扶手* *鋁質欄桿* *大小工程*
・免費估價・歡迎查詢・
電話：公司 430-4552 住家 325-9541

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD
A. CHIN 陳達真
電話：291-0505
專門建造
各種住宅及商業樓宇・新舊裝修・
▲承接建屋工程・每平方尺由$32・00起
▲加建及裝修。土庫套房・敞開的汽車間車房・
▲三合土・磚瓦等・所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇・舖面・固定裝置・
▲餐廳・雜貨店・裝修・
▲栢文・防火設備・改良至符合卑詩規定・
▲烟火警報系統・防火門・隔火設備等・
▲火災後復原工程・保險・
免費估價

新華傢俬木器公司
電話：253-3290
475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業 住宅一切實木，桃木，橡木，防火板，夾板，枱，椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館用梳化卡位防火板，鐵脚枱，中西式實木餐椅，舒適大方。

楊氏建築裝修
工精屋廉價 砌磚瓦砌 蘿芭路 瓦仔水路 內外水更 土庫油漆 土庫間格 水電裝修 間格
電話：430・1089

德利建築裝修
土庫間格 磁磚瓦面
水喉櫃仔 油漆翻新
車房路台 商業住宅
電話：255・2084 525・8716

專通渠道
日夜服務
專門工具 電動通渠 商業住宅 水管阻塞 漏水管救急 水管更換 電爐修理 電器安裝
電話：254-1176 或 253-7363 余先生

榮昌裝修公司
工精屋廉價 栢文翻新 櫃仔護 瓦喉裝飾 水油漆更換 水泥潤 土庫間格 電器安裝
電話：874・6043 879・6984
(廿四小時服務)

加華建築裝修
各式圍牆 鐵網蘿芭
砌磚砌石 水泥路面
油漆木工 水電裝修
電話：255-6889 873-4107